

TETENAL

PROTECTAN SPRAY

ANTIOXIDIZING AGENT

OXIDATIONSSCHUTZ

ANTIOXYDANT

AGENTE ANTIOXYDANTE

For photographic solutions
Für fotografische Lösungen
Pour solutions photographiques
Para soluciones fotográficas

400 ml e

**Art. Nr.
105193**

EN Protectan protects developers and other photographic solutions against oxidation and increases stability.

INSTRUCTION FOR USE:

1. Insert into the vessel (bottle etc.) the tube which is fixed at the spray valve.
2. Press spray valve.
3. The spraying time depends on air volume to be expelled. Within about 5 s 250 ml of air are expelled. Content is sufficient to expell 100 litres of air.
4. Do not turn the can upside down during spraying!

DE Protectan schützt Entwickler und andere fotografische Lösungen vor Oxidation und bewirkt eine wesentlich längere Haltbarkeit.

GEBRAUCHSHINWEISE:

1. Den am Sprühkopf befindlichen Schlauch in das Gefäß (Flasche etc.) einführen.
2. Sprühkopf betätigen.
3. Die Sprühdauer richtet sich nach dem zu verdrängenden Luftvolumen. In etwa 5 s werden 250 ml Luft verdrängt. Inhalt verdrängt ca. 100 Liter Luft.
4. Dose beim Sprühen nicht auf den Kopf stellen.

FR Protectan protège les révélateurs et d'autres solutions photographiques contre l'oxydation et prolonge considérablement leur durée de conservation.

MODE D'EMPLOI:

1. Introduire le tube fixé à la valve dans le récipient (bouteille, etc.).
2. Actionner la valve.
3. La durée de l'atomisation dépend du volume d'air à remplacer. 5 secondes environ suffisent pour chasser 250 ml d'air. Le contenu permet de déplacer environ 100 litres d'air.
4. En atomisant ne pas maintenir la bombe tête en bas!

ES Protectan protege los reveladores y otras soluciones fotográficas contra la oxidación e incrementa la estabilidad.

MODO DE EMPLEO:

1. Introducir en el recipiente (botella, etc.) el tubo que se ha fijado a la válvula del spray.
2. Pulsar la válvula del spray.
3. El tiempo de pulverización depende del volumen de aire expelido. Entre 5 u 250 ml de aire son expulsados. El contenido es suficiente para expeler 100 litros de aire.
4. No volver al revés mientras se pulveriza.

EN/USA Danger! Extremely flammable aerosol. Pressurised container. May burst if heated. Keep out of reach of children. Keep away from heat, hot surfaces, sparks, open flames and other ignition sources. No smoking. Do not pierce or burn, even after use. Do not spray on an open flame or other ignition source. Do not breathe spray. Protect from sunlight. Do not expose to temperatures exceeding 50°C/122°F. Dispose of contents/container in accordance with local regulations. Buildup of explosive mixtures possible without sufficient ventilation.



DE Gefahr! Extrem entzündbares Aerosol. Behälter steht unter Druck: Kann bei Erwärmung bersten. Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen. Von Hitze, heißen Oberflächen, Funken, offenen Flammen und anderen Zündquellen fernhalten. Nicht rauchen. Nicht durchstechen oder verbrennen, auch nicht nach Gebrauch. Nicht gegen offene Flamme oder andere Zündquelle sprühen. Aerosol nicht einatmen. Vor Sonnenbestrahlung schützen. Nicht Temperaturen über 50°C aussetzen. Entsorgung des Inhalts / des Behälters gemäß den örtlichen Vorschriften.

Ohne ausreichende Lüftung Bildung explosionsfähiger Gemische möglich.
FR Danger! Aerosol extrêmement inflammable. Récipient sous pression: peut éclater sous l'effet de la chaleur. Tenir hors de portée des enfants. Tenir à l'écart de la chaleur, des surfaces chaudes, des étincelles, des flammes nues et de toute autre source d'inflammation. Ne pas fumer. Ne pas perforer, ni brûler, même après usage. Ne pas vaporiser sur une flamme nue ou sur toute autre source d'ignition. Ne pas respirer les aérosols. Protéger du rayonnement solaire. Ne pas exposer à une température supérieure à 50°C/122°F. Éliminer le contenu/récipient conformément à la réglementation locale.

Sans aération suffisante, il peut y avoir formation de mélanges explosifs.
ES Peligro! Aerosol extremadamente inflamable. Envase a presión. Puede reventar si se calienta. Mantener fuera del alcance de los niños. Mantener alejado del calor, de superficies calientes, de chispas, de llamas abiertas y de cualquier otra fuente de ignición. No fumar. No perforar ni quemar, aun después del uso. No pulverizar sobre una llama abierta u otra fuente de ignición. No respirar el aerosol. Proteger de la luz del sol. No exponer a temperaturas superiores a 50°C/122°F. Eliminar el contenido o el recipiente conforme a la legislación local.

Sin ventilación suficiente se pueden formar mezclas explosivas.

CH OTT+WYSS AG, Napfweg 3, CH-4800 Zofingen, Tel. 062/7460100.

Made in Germany

Tetenal Europe GmbH
Schützenwall 31-35 · D-22844 Norderstedt
Tel. +49 (0)40 / 521 45-0 · www.tetenal.com



305193/07

